

DIRECCION Y ADMINISTRACION  
Calle Maldonado núm 10

Las solicitudes a razón de 18 \$  
por columna una publicación y  
a mitad del precio por cada una  
de las sucesivas

# EL COMERCIO

PERIÓDICO NOTICIOSO Y DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SUSCRICION ADELANTADA  
Por un mes ..... \$ 1 00  
" 6 ..... " 5 50  
" 1 año ..... " 10 00  
" para el exte-  
rior ..... " 12 00  
Número snello ..... " 5 10

Aparece: Lunes, Miércoles y Viernes

Director y Administrador—JOSÉ I. MARTINS

Regente—A. ARELLANO

## EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, NOVIEMBRE 13 DE 1891

### CARTA DE CAMPAÑA

Ayer, Noviembre 4 de 1891.  
Señor Director de EL COMERCIO don  
José I. Martins.

Estimado amigo:

Pocas son las novedades que ten-  
go para comunicar a usted y a sus nu-  
merosos lectores

Las que podía haberle transmitido,  
ya las dió su corresponsal de Sa-  
randa.

Las demás novedades se concre-  
tan al huracán habido en los últimos  
días del pasado Octubre, esto es el  
viernes a las 12 de la noche.

Dicho huracán volcó algunos ran-  
chos, enramadas y galpones, y segun-  
me lo aseguran há a arrancó de  
raíz a algunos árboles corpulentos.

En esta sección policial recibí la  
paz y el sosiego no obstante la mi-  
seria extrema a que nos vemos redu-  
cidos.

Lo que mas nos tería, como se di-  
ce, jupendos en este punto, era la  
viruela.

Felizmente esa dolencia, verdadero  
terror del hogar de las familias, ha  
desaparecido por completo, pues ha-  
ce mas de un mes que el Comisario  
de Policía, Sargento Mayor don Sa-  
turnino Cabrera, hizo retirar la guar-  
dia que se hallaba destacada en la úl-  
tima casa que aquí había sido infec-  
tada por ese terrible mal.

—Ya que de este funcionario me  
acuerdo, tengo que observar que  
ignoro cual sea la causa por que us-  
ted, señor Redactor, no ha publica-  
do una correspondencia mia (1), en  
la que contestaba a otra aparecida  
en su popular periódico de fecha  
atrásada.

En esa correspondencia cumplía  
con el deseo de contestar a su cor-  
responsal de Tres Arboles por las afir-  
maciones que hace con respecto al Co-  
misario Sr. Cabrera.

Creo, sin embargo, que usted no  
la haya recibido a su debido tiempo,  
y que si la recibió y la publicó no  
llegó a mis manos el número del pe-  
riódico en que ella salió a luz.

Si ha sucedido esto último, sería  
talvez debido a la circunstancia de  
andar yo huyendo del contagio de la  
viruela y encontrarnos incomunica-  
dos los vecinos unos con otros.

Hay además la circunstancia de  
que estuve 15 días postrado en ca-  
ma.

—En esa correspondencia que no  
vi publicada en su recto y bien diri-  
gido periódico, no decía mas que la  
pura verdad, como estoy dispuesto a  
probarlo, y muy particularmente con  
respecto a lo que dice, ese correspon-  
sal que se titula mi colega, cuando  
asevera que D. Saturnino Cabrera  
abandonaría el puesto que ocupa, pa-  
ra poder el vecindario proclamar su  
candidatura para el desempeño del  
tan delicado como importante puesto  
de Comisario de esta Sección poli-  
cial.

Antes de ahora he dicho que no  
poseo bienes de fortuna, que solo sé  
trabajar y guiar a la subsistencia  
honestamente y sin hacer mal a na-  
die, y que por consiguiente no as-

piro a empleos públicos de clase al-  
guna.

Los centros de población como los  
Departamentos a que ellos pertenecen  
son para ser gobernados por perso-  
nas capaces de hacer una buena y  
sabia administración y no por mul-  
titudes como hay muchas que tienen  
que ser a su vez dirigidas por otro  
u otros, que casi siempre son verda-  
deros ambiciosos y explotadores de  
la credulidad pública, cuando no par-  
tidarios intrasigentes que posponen  
los intereses públicos a los del parti-  
do en que militan.

Así decía poco más o menos en la  
referida correspondencia.

Eso no obstante, tenga Ud. la se-  
guridad, amigo mio, que no dejaré  
de comunicarle lo que ocurra aquí  
digno de mencionarse en su impor-  
tante publicación.

—Antes de dar por terminada la  
presente, tengo que comunicarle que  
desde hace algunos momentos está ca-  
yendo un aguacero que da gusto ver-  
lo, pues que en la estación en que  
estamos por ellos siempre de mucha  
oportunidad.

No opinarán así, sin embargo los  
que han dado principio a la esquila  
de las ovejas de sus establecimientos.

—A la extensa lista de suscritores  
con que Ud. cuenta en campaña pue-  
de agregar como tales a los Sres.  
Rafael e Israel Franca, Coronel Ra-  
mon Lopez, cuyos periódicos dirigi-  
ra Ud. a Tres Arboles, a los Sres.  
Casimiro Noriega y José A. Gonzá-  
lez, en Cuchilla de Navarro.

—No teniendo por el momento  
otro asunto de que ocuparme, se des-  
pide de Ud. hasta cuando haya que  
comunicarle, su amigo—

El Corresponsal.

(1)—Garantimos al corresponsal ami-  
go que la correspondencia a que alude,  
no ha llegado a nuestro poder.

### DE BERLIN

Noviembre 11 de 1891

Señor Don José I. Martins

Apreciable amigo:

Con motivo del decreto reglamenta-  
rio a la Ley obligatoria de que todo ve-  
cino, ya sea nacional o extranjero, se  
preste para la elección de la Lengua-  
ja, el Juez de Paz de la 3ª Sección  
en ejercicio, ha venido a este punto pa-  
ra nombrar las Comisiones y Sub comi-  
siones en esta 2ª Sección.

Para el efecto convocó a varios veci-  
nos de los más caracterizados, a una  
reunion, de la que surgió la siguiente ac-  
ta.

En el pueblo de Berlin, 2ª Sección  
Civil del Departamento de Rio Negro a  
los 9 días del mes de Noviembre de  
1891, reunidos los vecinos presentes  
al acto, convocados por el Juez de Paz  
que suscribe con el objeto de nombrar  
las Comisiones vecinales que prescribe  
el art. 3º de la Ley Reglamentaria pa-  
ra la destrucción de la Lengua, con  
arreglo al art. 1º de la misma Ley,  
se acordó lo siguiente:

1º Nombrar la Comisión Central y  
sub comisiones;

2º No habiendo Tementes Alcaldes  
de Distrito para formar las Sub comi-  
siones respectivas, el infrascripto designa  
los cuatro vecinos como lo prescribe el  
art. 3º pasándoseles nota del nombra-  
miento;

3º Qué para componer la Comisión  
Central en esta Sección nombra a los  
señores, Don José Fournodona, D. José  
Pigrau, D. Juan Tabaco, D. José Lau-  
rene, y D. Juan Paniza, el primero de  
estos señores haciendo las veces de  
Juez de Paz por haber acofado.

Sub comisión del primer distrito—Dr.  
Giperno Schausman, Pedro Galvarino,  
Agustín Fierro, y Sinfiriano Baptista.  
2º. Distrito—D. Baldomero Cruz,  
Bernardo Garbarino, Luis Scotti y Ber-  
nardo Sambrana

3º. Distrito—D. Luis Benivas, Juan  
Pratell Eugenio Fené y Agustín Schully.  
Sub comisiones Rurales

1er. Distrito—D. Susano Villarreal,  
Juan Vidaba, C. García Manuel Co-  
quet.

2º. Distrito—D. Francisco Beaulieu,  
Luis Marquez, Antonio Olaldo, Hilario  
Cáceres.

3º. Distrito—Dr. D. Guillermo Wal-  
ker, Miguel Centurion, Fortunato Ar-  
naud, Samuel Stokes.

Al reunidamente solo hemos tenido  
uno que oír de esos seres destructo-  
res de los campos, que no pueden lla-  
mar la atención de los encargados de  
dirigir los ejércitos de salvación que es-  
tán encargados de la destrucción de  
tan malvado huésped, que tienen—hasta  
ahora—la humanidad de no venir a de-  
jar la poca agricultura a que aquí se  
dedican, en embrión.

Nada hay que pueda mencionarlo por  
el momento que llamo la atención.

Lo único que se dice, y estamos as-  
perando, es al señor Cura Párroco de  
esa con el piadoso fin de oficiar en es-  
ta Capilla, para que los fieles, no se ol-  
viden de la co-tinua de adorar a Dios  
y de confesar los pecados en este valle  
de lágrimas, y recibir la absolución  
episcopal.

Lo saluda su amigo.

UN VECINO.

### MOVIMIENTO DE CAJA

DE LA

Jefatura Política y de Policía

DEL

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO.

DURANTE EL MES DE SEPT. DE 1891

#### INGRESOS

A Saldo de Agosto	\$	0.25
A Gastos y Toma- guas.	\$	3.25
A Marcas y Se- ñales	"	5.00
A Presupuesto de Policia recibido de la Tesoreria Gral. el pret. de Abril.	"	3798.73
Id. id. id. Mayo	"	3798.73
Suma	\$ oro	7605.96

#### EGRESOS

Pagado al pret. de Policia de Abril:	
Oficina Central	\$ 598.92
1ª. Sección y pi- quero	" 1324.31
2ª. Sección	" 207.36
3ª. "	" 302.33
4ª. "	" 289.10
5ª. "	" 369.14
6ª. "	" 330.48
Pagado por Even- tuales varias cuen- tas segun com- probantes nú- mero 1º.	" 374.69
Pagado al pret. de Policia por Ma- yo como sigue:	
Oficina Central	\$ 598.92
1ª. Sección y pi- quero.	" 1324.31
2ª. "	" 207.36
3ª. "	" 302.33
4ª. "	" 289.59
5ª. "	" 369.14
6ª. "	" 330.48
Pagado por Even- tuales varias cuen- tas segun com- probantes nú- mero 1º.	" 385.58
Total	" 7604.41
Existencia en Ca- ja que pasa a Otro	" 1.55
Suma igual	\$ oro 7605.96

### LA BELLA ITALIA

SASTRERIA CIVIL Y MILITAR

DE

JOSÉ SICA

PLAZA CONSTITUCION

Fray-Bentos

Selecto y variado surtido de paños y  
casimires para el verano.  
Se confeccionan levitas, jaqueta, sacos,  
pantalones de todos gustos y precios, sien-  
do éstos reducidísimos.

Ver para creer

Véase el aviso de la tercera página

Fray-Bentos, Oltre. 1º de 1891.

Conforme

Eduardo S. Boulton,  
Oficial 1º.

V. Bº.

Firmado

LUIS BATLLE Y ORDOÑEZ.

## GACETILLA

**La cría de cerdos**—Hace un año  
que la Cabaña Lorraine, sita en el Quó-  
guay, importó a Paysandú tres ejempla-  
res de la raza porcina *Yorks hire whit*  
y últimamente había aumentado de 8 a  
más hijos de la celda *Dasmien* con el  
reproductor *Sultan*.

Esta raza viene de Inglaterra, del con-  
tado de *Yorsk hire* y es de fácil y rá-  
pido desarrollo.

Es raro el buen tocino y jamon que  
se pueda comprar aquí, de cerdos cria-  
dos en estos Departamentos, pues todos  
los que se ofrecen son pura grasa,  
mientras que lo que se necesita es la  
combinación de líneas de carne mezclada  
con gordura fina y que el jamon tenga  
carne fina y de exquisito paladar.

Se puede notar esta diferencia entró  
el tocino del país y los que viene rotula-  
do *Prime yors hire Bacon* lo mismo que  
en el espléndido jamones de *yorks  
hire* y los que son ofrecidos como pro-  
ductos de Paysandú.

La diferencia consiste que esta céle-  
bre raza ha sido criada como propósito  
para la rápida producción a poco costo  
y hace que dé el mejor jamon y tocino.

Dos de estos animales que existen en  
la Cabaña Lorraine serán enviados a don  
Daniel Fletcher y el saladero y el sa-  
ladero don Domingo Jaunsolo, ha manda-  
do pedir otro casal.

Con la extensión de la agricultura, la  
cria de cerdos tiene que ser una indus-  
tria muy importante en campaña y es  
de tenerse muy en cuenta que se pueda  
conseguir crías destinadas completa-  
mente para acá.

Se espera la parición de la cord  
*Diamela* pronto.

Así, la Cabaña puede ser la fuente  
de la distribución de la cria de cerdos  
conocidos como la raza *yors hire whit*  
ter.

**Mill novillos**—El hacendado del  
Arroyo Grande y tropero de Fray  
Bentos, Sr. Antonio Antunes da Gra-  
ga compró días pasados al hacendado  
Sr. Moreno 1000 novillos a precios  
reservados.

Dicha hacienda será apartada a  
mediados del mes entrante, para ser  
faenada en el saladero de Liebig.

**A la expectativa**—Algunos sala-  
deristas que pensaban faenar este año  
temprano están a la expectativa de lo  
que el gobierno brasilero resuelva en  
la cuestión impuestos.

Esto debe estimular al nuestro a  
proceder con urgencia y tino a enta-  
blar las gestiones del caso pues se-  
mejante incertidumbre y tales grave-  
menes perjudican notablemente al pro-  
greso y a la industria ganadera del  
país.







**EMPRESA NACIONAL**  
DE  
**NAVEGACION A VAPOR**  
**ANIMO ET FIDE**  
Vapor paquete argentino  
**RIVADAVIA**  
Capitan - Juan Wacensovich  
sube Juven - baja armingos  
Vapor paquete argentino  
**COMERCIO**  
Capitan - Nicolas Linari  
sube armingos - baja Miercoles  
Toca en Buenos Aires y todo el litoral Uruguayo y Argentino, reciben carga, pasajeros, encomiendas y dinero a flete a precios sumamente módicos.  
**GRANDE E IMPORTANTE REBAJA**  
Desde el primero del corriente mes los fletes se han limitado, cobrando solo dos pesos 50 cts. oro por tonelada de 50 @ 6 40 pies cúbicos, siendo los gustos de de embarque por cuenta de la Empresa.

**PASAGES**  
Las familias que lleven equipajes a mas del 12 oje de rebaja en los pasajes, se les admitirá el transporte gratis de mas equipaje que marca el Reglamento.  
Todas estas concesiones y otras se arreglaran segun la importancia de los pasajes y se obtendran, para lo cual los interesados concurriran a la - Antigua agencia de las - MENSAGERIAS FLUVIALES de - Mariano Suarez.  
33 Núm. 28 (en el puerto).  
Setiembre 10 de 1891

**"LA AURORA"**  
**FOTOGRAFIA ARTISTICA**  
DE  
**LUIS ANASTASI**  
PINTOR Y FOTOGRAFO  
Calle Minas número 130

En esta casa se hacen todas clases de trabajos concernientes a las dos profesiones.  
Retratos vistas veloria y Album, instantáneos al foco Euféscopo.  
También se hacen vistas de casas y grupos a domicilio.  
Retratos a mano, a lápiz, carbon, tamaño natural hasta \$ 20.00  
Id. al óleo tamaño natural \$ 50.  
Id. al id cuerpo entero a 100.00.  
Horas de trabajo de 9 a. m. a 4 p. m. todos los dias.  
Los trabajos de la fotografia, a precios convencionales.



**CARNICERIA MODELO**  
25 de Mayo - esquina Minas  
En esta acreditada casa se vende y lleva a domicilio los siguientes artículos:  
Quecas su cos superior calidad  
Cachon de leña fuerte, en bolas y al menudéo.  
Leña de medida  
Carne fresca primera clase. A toda hora - To dos estos articulos se venden a precios mas baratos que ninguna otra parte.  
**Se carnean solamente Vacas gordas y no Novillos**

**JUNTA E ADMINISTRATIVA**  
**ORDENANZA MUNICIPAL**

Considerando que la vigilancia sobre el aseo y limpieza de los pueblos es uno de los cometidos principales que incumben a las Corporaciones Municipales.  
Considerando que el aseo y limpieza es el auxiliar principal en todas las estaciones y muy especialmente en la de verano para el buen estado higiénico y sanitario de las poblaciones.  
La Junta E. Administrativa en sesion de esta fecha acordó y dispuso:  
Art. 1º Dentro del preterito plazo de tres meses procedase al blanqueo interior y exterior de todos los edificios de la Villa comprendidos dentro de su planta urbana que limita con el Arroyo Chacabuco y su continuation en el cerco del campo del Saladero Largo, hasta el mojón que enfrenta con la esquina Nor Oeste del Cementerio Público, y desde este mojón una linea recta al Rio Uruguay.  
Art. 2º Los pisos del interior de las casas y sus patios, las letrinas, quintas y corrales se con secarán siempre limpios y aseados.  
Art. 3º Se prohibe term nantemente todo depósito de basuras y estancamientos de agua en los patios de los edificios y terrenos que pertenecan a los mismos.  
Art. 4º Prohibese so pena de cuatro pesos de multa el lavado de ropa, arrojado de basura u otra materia nociva a la salud, en la costa del rio dentro de del espacio que media desde el alambrado que sale del potrero de Young y se inter na en el rio hasta el ponton que existe del lado izquierdo del muelle de pasajeros.  
Art. 5º Cuando la Corporacion lo crea oportuno practicara las visitas domiciliarias que juzgue necesarias y las que no hubieren cumplido lo que determinan los articulos 1º 2º y 3º de esta ordenanza incurriran en una multa de cuatro pesos sin perjuicio de ser compelido a su cumplimiento bajo las responsabilidades de la ley.  
**ROBERTO C. MENDOZA**  
Presidente  
**José Beyres**  
Secretario

**M F**  
**Mensagerias Fluviales del Plata**  
**COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION**  
**Linea del Uruguay**  
**GRAN REBAJA EN FLETES Y PASAJES**  
Vapor paquete nacional  
**MONTEVIDLO**  
Capitan - C. Becker  
Baja los Martes - Sube los Sabados  
Toca en Buenos Ayres y todo el litoral Uruguayo y Argentino, admitiendo pasajeros, carga encomiendas y dinero a flete.  
Vapor Paquete Nacional  
**LABRADOR**  
Capitan: - Joaquin B. Pintos  
Baja los Sabados - Subelos Miercoles

**GRAN DEPOSITO DE MUEBLES**  
de la renombrada Fábrica de  
**DON FELIPE L. MONTEVERDE**  
EN CASA DE  
**D. Plácido Escribanis**

Muy en breve quedará instalado en esta localidad el gran depósito de muebles de la alameda fábrica que posee en Montevideo el Sr. D. Felipe L. Monteverde.  
Su agente en esta don Plácido Escribanis recibe órdenes y pedidos desde ya, sean para juegos de sala, dormitorio, como dor escritorios, etc., o ya para piezas sueltas de cualquier clase.  
Las personas que hagan los pedidos pueden recibir o rechazar los muebles encargados, segun que éstos vengan o no en las condiciones deseadas.  
El Agente se compromete a adornar por completo toda una casa o un edificio público.  
La calidad y los precios de dichos muebles no tienen rivales en todas las Mueblerías de la República.

**SASTRERIA DE ROMA**  
CIVIL Y MILITAR  
**DE JOSÉ GIACHETTA**  
Calle Progreso Núm. 136  
**FRAY-BENTOS**  
Habiendo recibido recientemente de la Capital el gran surtido para la próxima estacion de VERANO, tengo el honor de comunicar a mis favorecedores y al público en general, que esta casa cuenta con un selecto y variadísimo surtido de los mejores paños y casimires franceses e ingleses, chiviots, vicuña, alpaca, etc., etc; lo mismo que participa la gran rebaja que hará en las confecciones de trajes y la que es como sigue:  
Trajes de soko a 13, 15, 17, 19, 22, 24 y 25 pesos  
Id. de jaquet a 22, 25, 28, 30, 32 y 35 pesos  
Id. id levita a 40, 45 y 50 pesos  
Pantalones fantasia a 3.50, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 pesos  
Chalecos de idem a 4, 5, 6, 7 y 10 pesos.  
Especialidad y buen gusto en cortes de pantalones y chalecos de fantasia  
**PRONTITUD Y TRABAJOS GARANTIDOS**  
**Precios Módicos**  
A LA SASTRERIA DE ROMA A VESTIR BIEN Y BARATO

**EL COMERCIO**  
**ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO**  
Calle Maldonado número 10  
En este establecimiento se hace toda clase de trabajos tipográficos, a precios módicos.  
**Libretos telefonarios**  
**Programas**  
**Carteles**  
**Esquelas**  
**Tarjetas**  
**Circulars**  
**Folleto**  
Se garantiza la perfeccion y esmero.  
**CALLE MALDONADO NUMERO 10**  
**FRAY BENTOS**

Sin tocar en Buenos Ayres, con escala en la Colonia  
Los vapores «SALTO» Y «AGUILA» de esta misma compañía, entrarán en brev en la carrera  
Para más datos ocurrir a la verdadera Agencia Mensageras Fluviales, Calle 25 de Mayo esquina a Minas de Nicolás Caneja despachante de Aduana.  
Chatas nuevas cómodas y seguras para la carga y descarga de mercaderías las hay en la misma Agencia

**Aviso**  
**LA CARPINTERIA Y CAJONERIA DEL POBRE DIABLO**  
Se ha trasladado a la calle Progreso esquina Montevideo

**RESTAURANT**  
**SANTIQUA**  
**FONDA GENOVESA**  
A DOS CUADRAS DEL MUELLE  
**GUALEGUAYCHÚ**  
Cocina Italiana Pronta a Todas Horas  
**SURTIDO DE LAS MEJORES CLASES**  
DE  
**VINOS Y BEBIDAS**  
FRATAMIENTO COMO EN FAMILIA  
Abierto a todas las horas de los vapores del rio, a cualquier hora de la noche  
En este Restaurant se reciben ordenes para colocaciones en el Departamento.

**PILDORAS BLANCARD**  
APROBADAS POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS  
Participan de todas las Propiedades del 1000 y del HEBRO.  
40 PILDORAS  
PARIS  
Estas Pildoras son de una eficacia maravillosa contra la Anemia, Clorosis y en todos los casos cuando es menester combatir el Empobrecimiento de la Sangre.

**COLEGIO**  
**JOSE PEDRO VARELA**  
**EN PAYSANDU**  
Directora: Sra. BECQUENGA I. REARTEMS  
**ENSEÑANZA PRIMARIA Y SUPERIOR**  
Se reciben niñas pensionistas a precios convencionales  
CALLE 18 DE JULIO NUMERO 249

**INYECCION**  
**RAQUIN**  
AL COPAHATO DE SOSA  
En caso de irritación del dolor y no cuando la ropa blanca. Empleada solo a recomendación de las Capas de Raquin, aprobadas por la Academia de Medicina de París, para su uso en los casos de dolor (por ejemplo) mas intenso.  
May aún tambien como preventivo.  
Exijase Firma de RAQUIN y el Sello oficial (firmado) del Gobierno Francés, para evitar cualquier estropeo.  
SE VENDE EN FRASCOS DE 5 y 10 INYECCIONES.  
**FUMOUZE-ALBESPE**  
71, rue de la République, PARIS.  
y en todas las Farmacias de la ciudad.